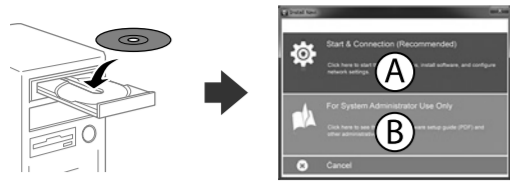


Windows



Insert the CD, and then select A or B.
Вставте компакт-диск, затем выберите A или B.
Вставьте CD-диск, а тоді виберіть A або B.
CD дискісін салып, A немесе B бөлімін тандаңыз.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
При возникновении сигнала тревоги брандмауэра разрешите доступ к приложениям Epson.
У разі появи оповіщення брандмауэра відкрийте доступ програмам Epson.
Егер брандмауэр дабылы көрсетілсе, Epson қолданбаларына қатынасуды рұқсат етіңіз.

**No CD/DVD drive
Mac**



Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.
Посетите этот веб-сайт, чтобы начать процедуру установки, установить программное обеспечение и установить сетевые параметры.
Відвідайте веб-сайт, щоб розпочати процес налаштування, встановити програмне забезпечення та налаштувати мережеві параметри.
Орнату процесін бастау үшін веб-сайтқа кіріңіз, бағдарламалық жасақтаманы орнатыңыз және желілік параметрлерді конфигурациялаңыз.

iOS/Android



See the User's Guide for more information on printing from a smartphone or tablet.
Дополнительные сведения о печати со смартфона или планшета см. в Руководстве пользователя.
Докладніше про друк зі смартфона або планшета див. у Посібнику користувача.
Смартфоннан немесе планшеттен басып шығару туралы толық ақпарат алу үшін Пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Epson Connect

➔ <https://www.epsonconnect.com/>

Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.
Пользуясь своим мобильным устройством, вы можете печатать на принтере, совместимом с Epson Connect, находясь где угодно. Дополнительными сведениями см. на веб-сайте.
За допомогою мобільного пристрою можна друкувати на сумісному з Epson Connect принтері з будь-якої точки світу. Для отримання докладніших відомостей перейдіть на веб-сайт.
Мобильді құрылғыны пайдаланып дүние жүзіндегі кез келген орыннан Epson Connect үйлесімді принтерге басып шығара аласыз. Қосымша ақпарат алу үшін веб-сайтқа кіріңіз.

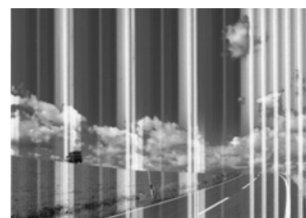
Copying / Копирование / Копіювання / Көшіру

- Open the document cover.
Поднимите крышку сканера.
Відкрийте кришку для документів.
Құжат қақпағын ашыңыз.
 - Place the original, and then close the cover.
Положите документ и закройте крышку.
Розмістіть оригінал, а тоді закрийте кришку.
Түпнұсқаны орналастырып, қақпақты жабыңыз.
 - Select Copy.
Выберите Копир.
Виберіть Копія.
Көшіру тармағын тандаңыз.
 - Select the section shown in the illustration to enter the number of copies.
Выберите раздел, отображаемый на иллюстрации, чтобы указать количество копий.
Виберіть розділ, показаний на малюнку, для введення кількості копій.
- Көшірмелер санын енгізу үшін, суретте көрсетілген бөлімді қараңыз.

- Make other settings as necessary.
При необходимости внесите другие изменения.
Виконайте інші налаштування в разі необхідності.
Көшіруді бастау үшін түймесін басыңыз.
- Select Ⓟ to start copying.
Выберите Ⓞ, чтобы начать копирование.
Виберіть Ⓞ, щоб почати копіювання.
Көшіруді бастау үшін түймесін басыңыз.

Print Quality Help / Справка по качеству печати / Довідка з якості друку / Баспа сапасы туралы анықтама

If you see missing segments or broken lines in your printouts, print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. See the User's Guide for more details.
При отсутствии или отпечатках каких-либо сегментов или появлении прерывистых линий напечатайте шаблон проверки дюзы, чтобы проверить, не забиты ли дюзы печатающей головки. Дополнительные сведения см. в Руководстве пользователя.
Якщо деякі елементи на роздрукованих відсутні або лінії переривчасті, надрукуйте шаблон перевірки сопел, щоб перевірити їх засміченість. Докладніше про це див. у Посібнику користувача.
Баспа көшірмелерінде жетіспейтін сегменттер немесе бүлінген жолдарды көрсетіп, басып шығару механизмінің саңылаулары бітелген-бітелмегенін тексеру үшін саңылауларды тексеру үлгісін басып шығарыңыз. Қосымша мәліметтерді Пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.



Checking Ink Levels and Refilling Ink / Проверка уровня чернил и заправка чернилами / Перевірка рівня чорнил та заповнення чорнилом / Сия деңгейлерін тексеру және сияны толтыру

- Check the ink levels. If an ink level is below the lower line, refill the ink.
Проверьте уровень чернил. Если уровень чернил опускается ниже нижней линии, заправьте чернила.
Перевірте рівень чорнила. Якщо рівень чорнила нижчий за нижню лінію, заповніть картридж чорнилом.
Сия деңгейлерін тексеріңіз. Егер сия деңгейі төменгі сызықтан төмен болса, сияны толтырыңыз.

To confirm the actual ink remaining, visually check the ink levels in all of the product's tanks. Prolonged use of the product when the ink level is below the lower line on the tank could damage the product.
Действительное оставшееся количество чернил можно проверить по уровню чернил в емкостях для чернил устройства. Длительное использование устройства, когда уровень чернил ниже нижней линии на контейнере, может повредить устройство.
Щоб перевірити фактичний залишок чорнила, візуально перевірте рівні чорнила в усіх картриджах виробу. Якщо продовжити користуватися принтером, коли рівень чорнила є нижчим за нижню лінію в картриджі, це може призвести до пошкодження виробу.
Нақты қалған сия көлемін растау үшін өнімнің сия құтыларындағы сия деңгейлерін көзбен тексеріңіз. Сия деңгейі құтылардағы төменгі сызықтан төмен кезде пайдалана беру өнімді зақымдауы мүмкін.

- Refer to steps 1 to 3 in section 1 of the front page to refill the ink to the upper line.
Выполните шаги 1 - 3 в разделе 1 на первой странице, чтобы заправить чернила по верхней линии.
Див. кроки з 1 до 3 у розділі 1 першої сторінки, щоб заповнити картридж чорнилом до верхньої лінії.
Жоғарғы сызыққа дейін сияны толтыру үшін 1-бөлімдегі 1 - 3 қадамдарын қараңыз.

- Reset ink level(s). Refill ink tank(s) with ink up to the upper line.
Check the color that you refilled to the upper line, and follow the instructions on the LCD screen to reset the ink levels.
Проверьте цвет, который вы заполнили по верхней линии, затем следуйте инструкциям на ЖК-экране, чтобы сбросить уровни чернил.
Перевірте колір чорнила, яким ви заповнили картридж до верхньої лінії, і виконайте інструкції на РК-екрані для скидання рівнів чорнила.
Жоғарғы сызыққа дейін толтырған түсті тексеріп, сия деңгейлерін ысыру үшін оны тандап, СКД экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

If you reset the ink levels before refilling ink up to the upper lines, ink level estimates may become incorrect.
При сбросе уровня чернил до заправки до верхнего уровня оценка уровня чернил может сбиться.
Якщо скинути рівні чорнила, перш ніж чорнило буде заповнено до верхніх ліній, розраховані значення рівнів чорнила можуть бути неправильними.
Сияны жоғарғы сызықтарға дейін толтырмас бұрын сия деңгейлерін қайта орнатсаңыз, сия деңгейінің қате есептелуі мүмкін.

Transporting / Транспортировка / Транспортування / Тасымалдау

- Secure print head with a tape.
Закрепите печатающую головку лентой.
Закріпіть друкувальну голівку стрічкою.
Басып шығару механизмін жабысқақ лентамен бекітіңіз.
- Close securely.
Плотно закройте.
Щільно закрийте.
Берік етіп жабыңыз.

- Close.
Закройте.
Закрийте.
Жабыңыз.

- Pack the printer in its box, using the protective materials.
Упакуйте принтер в оригинальную коробку, используя защитные материалы.
Запакуйте принтер у коробку, використовуючи захисні матеріали.
Принтерді қорғашы материалдарды пайдаланып қорабына салыңыз.

Do not put ink bottles.
Не храните вместе с бутылками с чернилами.
Не кладіть флакони з чорнилом.
Сия шишаларын қоймаңыз.

Keep the printer level as you transport it. Otherwise, ink may leak.
As you transport the ink bottle, be sure to keep it upright when tightening the cap, and take precautions to prevent ink from leaking, for example, place the bottle in a bag.
При транспортировке принтер должен стоять ровно. В противном случае чернила могут вытечь. Держите бутылку с чернилами строго вертикально, когда закрываете крышку, и принимайте соответствующие меры для предотвращения вытекания чернил при транспортировке бутылки, например кладите бутылку в пакет.
Не нахиливайте принтер під час транспортування. Інакше може протекти чорнило.
Під час транспортування флаконів з чорнилами слідкуйте, щоб під час закривання кришки флакон перебував у вертикальному положенні, та вживайте заходів безпеки, щоб запобігти протіканню чорнила, наприклад покладіть флакон у пакет.
Тасымалдаған кезде принтерді түзу ұстаңыз. Өйтпесе сия ағуы мүмкін.
Сия шишасын тасымалдау кезінде қақпақты бекемдеу кезінде оны тік күйде ұстаңыз және сияның ағуын болдырмау сақтық шараларын қолданыңыз, мысалы, шишаны сомкеге орналастырыңыз.

After you move it, remove the tape securing the print head.
If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.
После перемещения принтера снимите пленку, фиксирующую печатающую головку. Если вы заметите снижение качества печати, запустите цикл очистки или выполните калибровку печатающей головки.
Після транспортування зніміть стрічку, яка закріплює друкувальну голівку. Якщо ви помітите погіршення якості друку, виконайте цикл очищення або вирівняйте друкувальну голівку.
Оны жылжытқаннан кейін басып шығару механизмін бекітіп тұрған лентаны алыңыз. Басып шығару сапасының нашарлағанын байқасаңыз, тазалық циклын жүргізіңіз немесе басып шығару механизмін сәйкестендіріңіз.

Ink Bottles / Бутылки с чернилами / Флакони з чорнилом / Сия құтылары

BK	C	M	Y
101	101	101	101

Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties.
Использование других оригинальных чернил Epson, не указанных в спецификации, может вызвать повреждение, на которое не распространяются гарантийные обязательства компании Epson.
Використання іншого оригінального чорнила Epson, крім того, яке вказано в цьому документі, може завдати шкоду пристрою, яка не покривається гарантією Epson.
Көрсетілгеннен басқа түпнұсқалық Epson сиясын пайдалану Epson кепілдіктерінен қамтылмаған зақымға өкелуі мүмкін.

Questions?

You can open the PDF manual from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.
Для открытия руководств в формате PDF щелкните соответствующий ярлык или загрузите последние версии файлов с указанного ниже веб-сайта.
Ви можете відкрити PDF-посібники, клацнувши піктограму ярлика, або завантажити оновлені версії з наведеного нижче веб-сайту.
PDF нұсқаулығын жылдам қатынау белгісесі арқылы ашуға немесе келесі веб-сайт арқылы соңғы нұсқасын жүктеп алуға болады.
➔ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)
➔ <http://support.epson.net/> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.
Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android™ is a trademark of Google Inc.
Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.
Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.
Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
Для пользователей из России срок службы: 3 года.
AEEE Yönetmeliğine Uyumdur.
Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.
Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruların tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.
Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Address: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.